

ROMANIA
JUDETUL COVASNA
PRIMARIA ORAȘULUI COVASNA

Nr 5425/17.10.2018

Ind.dos.:II/G/1



EXPUNERE DE MOTIVE

privind inchirierea prin licitație publică cu strigare a punctului de alimentare publică situat în imobilul proprietate publică a orașului Covasna, str. Brazilor F.N., reprezentând refugiu Partie de schi "Lörincz Zsigmond"

Imobilul situat în orașul Covasna, str. Brazilor F.N., reprezentând Refugiu parte de schi "Lörincz Zsigmond", construit la baza Partiei de schi a orașului Covasna, CF vechi nr.8771, nr. cad.25994, Autorizație de Construire nr. 62/13.11.2014, în suprafața totală construită de 160 mp., aparține domeniului public al orașului Covasna. În vederea exploatării și utilizării în condiții de eficacitate, conform destinației bunurilor, am solicitat aparatului de specialitate să demareze procedura de închiriere prin licitație publică cu strigare a unei porțiuni de clădire din Refugiul parte de schi "Lörincz Zsigmond", reprezentând punct de alimentare publică, împreună cu anexele aferente.

Ținând cont de cele de mai sus, apreciez că fiind justificată soluția închirierii prin licitație publică cu strigare a următoarelor încăperi din clădirea Refugiu parte de schi "Lörincz Zsigmond":

- loc pentru luat masă-supr. 69,60 mp.
- antreu-3,10 mp.
- Grup sanitar femei 1-supr.3,30 mp.
- Grup sanitar bărbați 1-supr. 5,00 mp.
- Centrală termică 6.3 mp
- Terasă 51 mp.
- teren de sub construcție aferent părții de clădire care face obiectul închirierii 87,30 mp

dând posibilitatea practicantilor sporturilor de iarnă de a achiziționa bunuri alimentare și nealimentare în perioada sezonului de iarnă din punctul de alimentare publică de la baza partiei de schi.

Raportat la:

- necesitatea administrării eficiente și eficace a domeniului public al orasului Covasna
- atragerea de venituri la bugetul propriu;
- creșterea veniturilor Consiliului Local Covasna, concomitent cu reducerea cheltuielilor de întreținere a spațiului cu destinația punct de alimentare publică, în concordanță cu aplicarea principiului de economicitate
- necesitatea satisfacerii cerințelor practicantilor sporturilor de iarnă și a turistilor care vizitează zona,

PROPUN:

Adoptarea proiectului de hotărâre privind închirierea spațiului reprezentând punct de alimentare publică, din imobilul aflat în domeniul public al orasului Covasna, împreună cu anexele aferente, cu următorul conținut:

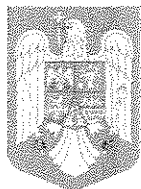
- Scoaterea la licitație publică deschisă, în vederea închirierii, a spațiului reprezentând punct de alimentare publică, cu anexele aferente din imobilul situat în oraș Covasna, str. Brazilor FN, reprezentând Refugiu partii de schi "Lőrincz Zsigmond", în scopul desfășurării de activități comerciale, vânzarea de bunuri alimentare și nealimentare.
- Durata închirierii spațiului identificat, este de 4 luni, pe timpul sezonului de iarnă, între 1 dec. 2018 și 1 apr. 2019, cu posibilitate de prelungire.
- Aprobarea prețului de pornire a licitației publice deschise este de 815 lei/lună, ținând cont de investițiile făcute pentru amenajarea părții de schi, dotarea acesteia cu trei tunuri de zapadă, amenajarea patinoarului de la baza părții de schi.

Din cauza faptului că suntem în pragul sezonului de iarnă 2018-2019, fapt care presează demararea cât mai urgentă a procedurii de închiriere, consider necesară aplicarea procedurii de urgență prevăzută în art. 7 din Legea nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, cu modificările și completările ulterioare.

Având în vedere cele expuse, propunem spre analiză și aprobare proiectul de hotărâre anexat.

Primar,
Gyerő József





ROMÂNIA
JUDEȚUL COVASNA

CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI COVASNA

Nr. înreg.: 5426 / 14.10 2018

Ind. dos.: I/1

PROIECT DE HOTĂRÂRE NR. ____/2018

cu privire la închirierea, prin licitație publică cu strigare, a punctului de alimentație publică situat în imobilul proprietate publică a Orașului Covasna, strada Brazilor F.N. reprezentând „Refugiu Montan”

Consiliul local al orașului Covasna, întrunit în ședința extraordinară din data de _____, ședința legal constituită, fiind prezentă majoritatea consilierilor în funcție (____).

Analizând expunerea de motive a primarului, raportul compartimentului de specialitate, avizul comisiilor de specialitate: juridică, de administrare a domeniului public și privat, pentru turism și pentru sport, precum și avizul de legalitate al secretarului Orașului Covasna,

Constatându-se că se impune adoptarea proiectului de hotărâre **în regim de urgență** având în vedere că data preconizată a începerii sezonului de schi este 1 decembrie 2018, că este nevoie de o perioadă de timp pentru organizarea licitației și că în perioada celor 10 zile prevăzute în anunțul nr.pentru transparență nu s-au înregistrat propuneri, sugestii, opinii,

În conformitate cu prevederile:

- art. 123 alin. (2) din **Legea 215/2001** – legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

- art. 19 alin. (1), art. 20 și art. 21 lit. „a” din **Legea 195/2006**, legea cadru a descentralizării, cu modificările și completările ulterioare.

- art. 7 alin. (4) și (13) din **Legea 52/2003** privind transparența decizională în administrația publică – republicată,

-HCL 153/2017 privind închirierea, prin licitație publică, cu strigare, a punctului de alimentație publică, situat în imobilul proprietate publică a orașului Covasna, str. Brazilor FN, reprezentând „Refugiu Montan”, cu modificările ulterioare

În baza art. 36 alin. (2) lit. „c” și „d”, alin. (5) lit. „a” și alin. (6) lit. „a” pct. 6, art. 45 alin. (3) și art. 115 alin. (1) lit. „b” din **Legea nr.**

215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Cu votul “pentru” a ____ consilieri, “împotriva” a ____ consilieri și “abțineri” a ____ consilieri,

Hotărăște:

Art. 1 – (1) Se aprobă închirierea, prin licitație publică, cu strigare, a spațiului de alimentație publică situat la parterul Refugiului montan construit la baza Pârției de Schi “Lőrincz Zsigmond”, situat în strada Brazilor F.N., înscris în CF 25994 Covasna, nr. cadastral 25994 – spațiu proprietate publică a Orașului Covasna.

(2) Spațiul comercial are o suprafață construită de 87,30 mp, cu terenul aferent, în suprafață de 138,30 mp (inclusiv terasa de 51 mp)

(3) Spațiul comercial are în componență următoarele spații:

- loc pentru luat masa – 69,60 mp.
- antreu – 3,10 mp.
- grup sanitar femei – 3,30 mp.
- grup sanitar bărbați – 5,00 mp.
- centrală termică – 6,3 mp.

(4) Prețul de pornire al licitației este de 815 lei/lună.

(5) Durata închirierii este cuprinsă între 01.12.2018-01.04.2019, cu posibilitatea de prelungire

(6) Data organizării licitației publice va fi în data de 21.11.2017, ora 10.00

Art. 2. – Se aprobă studiul de oportunitate, caietul de sarcini și contractul de închiriere conform **anexelor 1-3** la prezenta

Art. 3 – Se numește **comisia de licitație** în următoarea componență:

- Jeszenovics Róbert Károly - Președinte
- Szabó Zoltán - Membru
- Ráduly-Faragó Gyula - Membru

- Varga Monica - Membru
- Bálint Brigitta -Membru

Membru de rezerva:

Zarnescu Mircea Octavian

Comisia de contestații:

- Vasilica Enea – Președinte
- Deák Barna - Membru
- Csorba Zoltán - Membru
- Antal Levente - Membru
- Tankó Andrea - Membru

Art. 4 – Cu aducerea la îndeplinire a prezentei se va ocupa Primarul orașului.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR
VASILICA ENEA

STUDIU DE OPORTUNITATE
privind inchirierea prin licitație publică cu strigare a punctului de
alimentație publică situat în imobilul proprietate publică a orașului
Covasna, str. Brazilor F.N, reprezentând refugiu Partie de schi
“Lőrincz Zsigmond”

Având în vedere Expunerea de motive nr. / 2018 privind inchirierea prin licitație publică cu strigare a punctului de alimentație publică situat la parterul imobilului proprietate publică a orașului Covasna, str. Brazilor F.N., reprezentând Refugiu parte de schi, construit la baza Partiei de schi “Lőrincz Zsigmond”, a orașului Covasna, CF vechi nr.8771, nr. cad.25994, Autorizație de Construire nr. 62/13.11.2014, în suprafața construită la sol de 160 mp.,

-Art. 3 din Legea nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare care reglementează dreptul de proprietate publică al unităților administrativ - teritoriale;

În conformitate cu prevederile art. 36, alin. (1) și alin.(2) litera c), alin. (5), litera b) și art.123, alin. (1) și alin.(2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală republicată, cu modificările și completările ulterioare, cităm:

„ART. 36.

(1) Consiliul local are inițiativă și hotărăște, în condițiile legii, în toate problemele de interes local, cu excepția celor care sunt date prin lege în competența altor autorități ale administrației publice locale sau centrale.

2) Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

c) atribuții privind administrarea domeniului public și privat al comunei, orașului sau municipiului;

(5) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. c), consiliul local:

b) hotărăște vânzarea, concesiunea sau închirierea bunurilor proprietate privată a comunei, orașului sau municipiului, după caz, în condițiile legii;

ART. 123.

(1) Consiliile locale și consiliile județene hotărăsc ca bunurile ce aparțin domeniului public sau privat, de interes local sau județean, după caz, să fie date în administrarea regiilor autonome și instituțiilor publice, să fie concesionate ori să fie închiriate. Acestea hotărăsc cu privire la cumpărarea unor bunuri ori la vânzarea bunurilor ce fac parte din domeniul privat, de interes local sau județean, în condițiile legii.

(2) Vânzarea, concesionarea și închirierea se fac prin licitație publică, organizată în condițiile legii.”

Intrucat imobilul situat in str. Brazilor FN, oras Covasna, propus spre inchiriere se afla in domeniul public al orasului Covasna, nu produce niciun venit la bugetul local si inchirierea acestuia contribuie la imbunatatirea serviciilor oferite practicantilor sporturilor de iarna, motiveaza atribuirea unui contract de inchiriere asupra punctului de alimentatie publica de la baza partiei de ski, impreuna cu anexele aferente.

Din acest motiv, propunem spre inchiriere prin licitatie publica cu strigare a punctului de alimentatie publica, impreuna cu anexele aferente, situat la parterul imobilului Refugiu Partie de Ski, in urma licitatiei publice organizate cu respectarea dispozitiilor legale in domeniu;

Prin urmare, fata de cele prezentate mai sus, Compartimentul Administrarea domeniului public si privat, din cadrul aparatului de specialitate al Primarului orasului Covasna, considera ca este oportuna inchirierea prin licitatie publica cu strigare a spatiului reprezentand punct de alimentatie publica, impreuna cu anexele aferente existente in imobilul proprietate publica a orasul Covasna, str. Brazilor F.N., reprezentand Refugiu partie de schi “Lörincz Zsigmond”, construit la baza Partiei de schi a orasului Covasna, constand din:

- loc pentru luat masa-supr. 69,60 mp.
- antreu-3,10 mp.
- grup sanitar femei 1-supr.3,30 mp.
- grup sanitar barbati 1-supr. 5,00 mp.
- centrala termica 6.3 mp
- terasa 51 mp
- teren de sub constructie aferent partii de cladire care face obiectul inchirierii 87,30 mp

Comp. adm. dom. public si privat
Varga Monica



Anexa nr. **2**
La HCL nr.....

CAIET DE SARCINI

**pentru inchirierea prin licitatie publica cu strigare a punctului de
alimentatie publica, cu anexe aferente, situat in imobilul proprietate
publica a orasului Covasna, str. Brazilor F.N, reprezentand parte din
parterul cladirii Refugiu Partie de schi "Lörincz Zsigmond"**

prin

LICITATIE PUBLICA CU STRIGARE

2018

CUPRINS :

- 1. DATE DE IDENTIFICARE ALE PROPRIETARULUI(LOCATORULUI) ;**
- 2. DESCRIEREA SPATIULUI COMERCIAL CARE FACE OBIECTUL INCHIRIERII ;**
- 3. OBIECTIVELE DE ORDIN ECONOMIC URMARITE DE PROPRIETAR ;**
- 4. CONDITIILE SI REGIMUL DE EXPLOATARE AL SPATIULUI COMERCIAL INCHIRIAT ;**
- 5. CRITERIUL DE SELECTIE UTILIZAT ;**
- 6. CERINTE (DOCUMENTELE NECESARE) PRIVIND CALIFICAREA OFERTANTILOR ;**
- 7. CONDITII DE PARTICIPARE ;**
- 8.DURATA INCHIRIERII ;**
- 9.PRETUL MINIM DE PORNIRE AL LICITATIEI PUBLICE CU STRIGARE ;**
- 10.CLAUZE REFERITOARE LA INCETAREA CONTRACTULUI ;**
- 11.REGULI DE DESFASURARE A LICITATIEI**

1.DATE DE IDENTIFICARE ALE PROPRIETARULUI (LOCATORULUI) ;

Organizatorul licitatiei :

Orasul Covasna, cod fiscal 4404613 avand contul deschis la Trezoreria Municipiului Targu Secuiesc, cu sediul administrativ in orasul Covasna, str. Piliske nr. 1, tel : 0267340001

Data organizarii licitatiei :

Licitatia se va organiza in sala de sedinte a primariei orasului Covasna, str. Piliske nr. 1, in data de 21 noiembrie 2018, ora 10,00.

2. DESCRIEREA SPATIULUI COMERCIAL CARE FACE OBIECTUL INCHIRIERII

Prezentul caiet de sarcini initiaza procedura de inchiriere prin licitatie publica cu strigare a punctului de alimentatie publica situat in imobilul proprietate publica a orasului Covasna, str. Brazilor F.N, parte din parterul cladirii reprezentand refugiu Partie de schi "Lörincz Zsigmond", conform planului de situatie prezentat in Anexa nr. 2.

Suprafata spatiilor care fac obiectul inchirierii este de 87,3 mp cladire si 138,30 mp. teren (reprezentand terasa+suprafata aferenta de sub constructie).

Suprafata si destinatia spatiului comercial care face obiectul inchirierii sunt prezentate in tabelul de mai jos;

Nr. crt.	Denumire incapere	Suprafata incapere	Valoare cladirii pe mp * suprafata utila	Valoare chirie pe luna/incapere, calculata cu amortizare pe 20 ani
1	Loc pentru luat masa P03	69,60 mp	151439,85 lei	630 lei

2	Antreu P06	3,10 mp	6745,16 lei	28,10 lei
3	Grup sanitar femei 1 P08	3,30 mp.	7180,33 lei	29,91 lei
4	Grup sanitar barbati 1 P09	5,00 mp.	10879,30 lei	45,33 lei
5	Centrala termica P07	6,3 MP	13707,91 lei	57,11 lei
6	Terasa (teren)	51 mp	2187,90 lei	9,11 lei
7	Suprafata construita afidenta de sub imobil	87,3 mp	3745,17 lei	15,60 lei
	Suprafata totala construita	87,3 mp	189952,55 lei	790,45 lei/luna
	Suprafata totala terasa+supr. de sub constructie(reprezentand teren)	51mp+87,3 mp=138,30 mp.	5933,07 lei	24.71 lei/luna
	TOTAL			815 LEI/LUNA

3. OBIECTIVELE DE ORDIN ECONOMIC URMARITE DE PROPRIETAR

Obiectivele de ordin economic urmarite de proprietar constau in atragerea de noi venituri la bugetul local.

4. CONDITIILE SI REGIMUL DE EXPLOATARE AL SPATIULUI COMERCIAL SI A ANEXELOR INCHIRIATE :

Conditile si regimul de exploatare al spatiului comercial existent in imobilul proprietate publica a orasului Covasna, situat in str. Brazilor FN, oras Covasna, vor fi stipulate in contractul de inchiriere.

Toate avizele si autorizatiile necesare desfasurarii activitatilor de comercializare de produse alimentare si nealimentare, cad in sarcina chirasului;

Chiriasul este obligat sa respecte prevederile Ordinului nr. 163/2007 pentru aprobarea normelor de aparare impotriva incendiilor si pe cele ale Ordinului nr. 14/2009 pentru aprobarea Dispozitiilor generale de aparare impotriva incendiilor la amenajari temporare in spatii inchise sau in aer liber;

Dispozitiile referitoare la protectia mediului, cad in sarcina locatarilor.

5. CRITERIUL DE SELECTIE UTILIZAT

Criteriul de selectie utilizat este oferta maxima.

6. CERINTE (DOCUMENTELE NECESARE) PRIVIND CALIFICAREA OFERTANTILOR

Documentele necesare participării la licitația publica cu strigare sunt:

A. Pentru persoane juridice:

(1) copie dupa Certificatul de Inmatriculare eliberat de Oficiul Registrului Comerțului, Certificatul Constatator eliberat de Oficiul Registrului Comerțului- valabil in original, inclusiv copii de pe toate actele adiționale relevante și de pe Certificatul de Inregistrare Fiscală;

(2) dovada privind achitarea obligațiilor fiscale, prin prezentarea unui certificat de atestare fiscală, eliberat de Serviciul Taxe si Impozite Locale din cadrul Primariei orasului Covasna și Direcția Generală a Finanțelor Publice (ANAF), ambele in original;

(3) declarație notariala a reprezentantului legal al persoanei juridice, din care să rezulte că societatea nu se afla in reorganizare judiciara sau faliment;

(4) acte doveditoare privind intrarea in posesia caietului de sarcini(documentatiei de atribuire), respectiv chitanta sau ordinul de plata care atesta achitarea lor, in copie;

(5) acte doveditoare, respectiv chitanta sau ordinul de plata care atesta achitarea contravaloarii garanției de participare, in copie ;

(6) procură legalizată la Notarul public pentru persoane imputernicite sa participe la licitație

(7) cerere tip de participare la licitatie completata in clar, semnata si stampilata de ofertant.

B. Pentru persoane fizice autorizate:

(1) copie de pe actul de identitate;

(2) copie de pe autorizația de funcționare eliberată de autoritatea competentă sau de pe actul legal de constituire, după caz;

(3) dovada privind achitarea obligațiilor fiscale, prin prezentarea unui certificat de atestare fiscală, eliberat de Serviciul Taxe și Impozite Locale din cadrul Primăriei orașului Covasna și Direcția Generală a Finanțelor Publice (ANAF), ambele în original ;

(4) acte doveditoare privind intrarea în posesia caietului de sarcini (documentației de atribuire), respectiv chitanța sau ordinul de plată care atestă achitarea lor, în copie;

(5) acte doveditoare, respectiv chitanța sau ordinul de plată care atestă achitarea contravalorii garanției de participare, în copie ;

(6) procură legalizată la Notarul public, pentru persoane fizice participante la licitație reprezentate de mandatar, în copie ;

(7) declarație notarială din care să rezulte că persoana fizică autorizată nu se află în reorganizare judiciară sau faliment;

(8) cerere tip de participare la licitație completată în clar, semnată și stampilată de ofertant.

Persoanele juridice sau fizice autorizate care nu îndeplinesc cerințele impuse, nu pot participa la licitație.

Contractul de închiriere se va încheia și semna în termen de 5 zile de la data adjudecării licitației.

Garanția de participare la licitație, constituită de ofertantii a căror ofertă nu a fost castigătoare, se returnează în baza unei cereri formulate de participant, în termen de 5 zile lucrătoare de la data înregistrării cererii la secretariatul primăriei orașului Covasna.

Procesul verbal, împreună cu documentele care au stat la baza organizării procedurii de atribuire/licitație, se arhivează la primăria orașului Covasna.

7. CONDITII DE PARTICIPARE

Garanția de participare este obligatorie și se poate constitui prin scrisoare de garanție bancară, prin ordin de plată în contul proprietarului nr. RO73TREZ25821300205XXXXX, deschis la Trezoreria Targu Secuiesc, sau prin suma de bani depusă la casieria primăriei orașului Covasna.

Valoarea garanției de participare la licitația de închiriere va reprezenta 10% din pretul minim de incepere a licitației și este în cuantum de 82 lei.

La data încheierii contractului, chiriasul trebuie sa depuna o garantie egala cu patru chirii lunare. Garantia se constituie de catre chirias in scopul protejarii titularului dreptului de proprietate fata de riscul unui eventual comportament necorespunzator al acestuia si se va restitui chiriasului la expirarea perioadei contractuale, in situatia in care nu fi folosita, dupa caz, pentru acoperirea prejudiciilor cauzate imobilului de catre chirias.

8.DURATA INCHIRIERII

Durata inchirierii este de 4 luni, începând cu data de 1 decembrie 2018, pana la data de 1 aprilie 2019, cu posibilitatea de prelungire prin acte aditionale.

Contravaloarea utilitatilor, reprezentand consumul lunar de energie electrica, apa-canal, salubritate, etc, fac obiectul unor contracte separate incheiate intre locatar si furnizorii serviciilor/utilitatilor. Chiriasul e obligat sa incheie separat cu furnizorii de utilitati publice din zona, contracte de furnizare individuale.

Toate avizele si autorizatiile necesare functionarii, cad in grija chiriasului si se vor obtine prin grija si cheltuiala acestuia.

9.PRETUL MINIM DE INCEPERE A LICITATIEI PUBLICE CU STRIGARE

Pretul minim de incepere a licitației publice cu strigare il reprezinta tariful de baza stabilit prin Hotararea Consiliului Local si este in cuantum de 815,00 lei/luna, pentru suprafata totala a spatiului comercial si a anexelor aferente, constand din:

- loc pentru luat masa-supr. 69,60 mp.
- antreu-3,10 mp.
- grup sanitar femei 1-supr.3,30 mp.
- grup sanitar barbati 1-supr. 5,00 mp.
- centrala termica 6.3 mp
- terasa 51 mp.
- teren de sub constructie aferent partii de cladire care face obiectul inchirierii 87,30 mp

10. CLAUZE REFERITOARE LA INCETAREA CONTRACTULUI DE INCHIRIERE

- a) la expirarea duratei stabilite în contractul de inchiriere;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către locator, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina acestuia, în caz de dezacord fiind competentă instanța de judecată;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către locatar, prin reziliere de către locator, cu plata unei despăgubiri în sarcina locatarului;
- d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către locator, prin reziliere de către locator, cu plata unei despăgubiri în sarcina locatorului;
- e) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului închiriat sau în cazul imposibilității obiective a locatarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- f) alte cauze de încetare a contractului de inchiriere, fără a aduce atingere cauzelor și condițiilor reglementate de lege.

11. REGULI DE DESFĂȘURARE A LICITAȚIEI

Etapa I

Ședința de licitație se desfășoară la data, locul și ora comunicate în anunțul publicitar și este deschisă de către Președintele Comisiei de Licitație, unde vor fi prezenți membrii comisiei de licitație și ofertanții, sau persoanele care reprezintă ofertanții la licitație, în baza împuternicirii acordate de aceștia.

După analizarea de către membrii comisiei de licitație a documentelor depuse, pentru continuarea desfășurării procedurii de licitație este necesar ca ofertele să îndeplinească condițiile prevăzute și să fie calificate. Se consideră ofertant calificat ofertantul care a depus documentația completă și îndeplinește cerințele de calificare solicitate prin caietul de sarcini.

Se întocmește o listă cu ofertanții calificați care pot participa la strigare. Comisia de licitație întocmește procesul - verbal de verificare și analizare a documentelor de calificare depuse de ofertanți, în care se va menționa rezultatul selecției ofertei, ofertanții prezenți, ofertanții respinși, ofertanții acceptați, ora la care s-a întocmit lista cuprinzând ofertanții calificați, respectiv observații ale ofertanților prezenți.

Etapa a II

Licitarea se desfășoară în prezența a cel puțin 2 ofertanți acceptați.

Licitarea se desfășoară după regula "licitației competitive", respectiv la un preț în urcare,

Pasul de licitație este de 10% din prețul de pornire

Secretariatul comisiei va întocmi procesul verbal de adjudecare în care se vor consemna denumirea ofertanților, denumirea ofertantului câștigător și a ofertei cu care acesta a câștigat licitația pentru închirierea spațiului scos la licitație, denumirea ofertantului clasat pe locul al doilea și oferta acestuia. Procesul verbal de adjudecare va fi semnat obligatoriu de membrii comisiei de licitație și de reprezentanții ofertanților. Se consemnează, dacă este cazul, refuzul semnării procesului-verbal de adjudecare de către unul din participanți.

Într-o anexă la procesul verbal de adjudecare vor fi consemnați pașii de licitație, așa cum au fost ei anunțați, prin strigare, în cadrul ședinței de licitație, începând de la prețul de pornire al licitației.

Prin derogare de la prevederile de mai sus, în cazul în care există o singură ofertă, care întrunește condițiile prevăzute și este calificată, spațiul va fi adjudecat ofertantului calificat, dacă ofertantul acceptă pentru închirierea spațiului cel puțin prețul de pornire al licitației.

În situația în care nu a fost depusă nici o ofertă, licitația se repetă după cel puțin 5 zile lucrătoare.

Procesul verbal de adjudecare al licitației împreună cu anexele sale reprezintă documentul pe baza căruia este stabilit rezultatul licitației publice deschise cu strigare, cu adjudecare la cel mai bun preț.

În procesul verbal al licitației se va consemna și faptul că rezultatele rămân definitive doar în momentul soluționării eventualelor contestații.

Eventualele contestații ale licitanților se vor depune în scris, la sediul organizatorului licitației în termen 48 de ore de la încheierea licitației. Contestațiile vor fi soluționate în termen de 2 (două) zile lucrătoare de la depunerea lor, de către comisia desemnată prin HCL nr. ____/2018.

Data rezolvării contestațiilor reprezintă data la care rezultatele rămân definitive.

Contractul de închiriere se va încheia și semna în după rămânerea definitivă a rezultatelor licitației, la sediul organizatorului.

Nesemnarea de catre adjudecatar a contractului in termenul stabilit duce la pierderea garantiei de participare si la disponibilizarea imobilului pentru încheierea contractului cu ofertantul clasat pe locul 2 sau pentru o nouă licitație.

Aprobat

Primar
Gyerő József

Intocmit,
Varga Monica

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M' followed by a flourish, representing Monica Varga.

Anexa nr. 3
La HCL nr.....

CONTRACT DE INCHIRIERE NR. _____

Incheiat la data de.....2018,
la sediul locatorului Primaria Orasului Covasna, str. Piliske, nr. 1

CAPITOLUL I: Părțile contractante

Intre:

1. Orasul Covasna, prin Consiliul local Covasna, cu sediul in orasul Covasna, str. Piliske nr. 1, judetul Covasna, CIF 4404613, reprezentat prin Primar-Gyerő József si Secretar-Enea Vasilica, in calitate de locator, pe de o parte,

și

....., cu sediul în localitatea, județul/sectorul
....., str. nr., înregistrată la Oficiul National al Registrului Comerțului cu nr. din
....., cont nr., deschis la
....., cod fiscal., reprezentată prin
....., având funcția de
....., în calitate de locatar,

in temeiul:

-Hotararii Consiliului Local Covasna nr....., cu privire la inchirierea, prin licitatie publica cu strigare a punctului de alimentatie publica, situat in imobilul proprietate publica a orasului Covasna, str. Brazilor F.N, reprezentand refugiu Partie de schi "Lörcincz Zsigmond"

-Hotararii Consiliului local Covasna nr.....cu privire la aprobarea Caietului de sarcini pentru organizarea licitatiei publice pentru inchirierea partii din cladirea reprezentand "Refugiu Partie de schi "Lörcincz Zsigmond"

-Procesului verbal al licitatiei publice cu strigare incheiat la data de.....

au convenit încheierea prezentului contract de închiriere, cu respectarea următoarelor clauze:

CAPITOLUL II Obiectul contractului

Art. 1. -

Obiectul contractului Il reprezinta parte din imobilul situat in orasul Covasna, str. Brazilor F.N, construit la baza Partiei de schi "Lőrincz Zsigmond", CF vechi nr.8771, nr. cad.25994, Autorizatie de Construire nr. 62/13.11.2014

Structura spatiului de inchiriat este urmatoarea:

- loc pentru luat masa-supr. 69,60 mp.
- antreu-3,10 mp.
- Grup sanitar femei 1-supr.3,30 mp.
- Grup sanitar barbati 1-supr. 5,00 mp.
- Centrala termica 6.3 mp
- Terasa 51 mp.
- Teren de sub constructie aferent partii de cladire care face obiectul inchirierii 87,30 mp

Art. 2.

Locatorul predă locatarului bunul imobil închiriat la data semnării contractului de închiriere. Predarea-primirea bunului imobil închiriat se va consemna în procesul-verbal de predare/primire care va fi încheiat, datat, semnat și ștampilat de părțile contractante, menționându-se totodată starea fizică a imobilului, dotările și utilitățile de care acesta beneficiază în momentul predării-primirii; după primirea în folosință a bunului imobil, locatarul nu poate formula obiecții cu privire la starea bunului imobil închiriat.

Predarea-primirea bunului se va efectua după constituirea de catre chirieas a garanției, constand din patru chirii lunare, conform Caietului de sarcini.

CAPITOLUL III Scopul contractului

Art. 3.

(1) Bunul imobil închiriat este dat în folosință locatarului pentru desfasurarea activitatii de comercializare de produse alimentare si nealimentare.

(2) Destinația bunului imobil închiriat nu poate fi schimbată.

CAPITOLUL IV Durata contractului

Art. 4.

(1) Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 4 luni, începând cu 1 decembrie 2018, până la 1 aprilie 2019, cu posibilitatea de prelungire prin acte adiționale.

(2) Prezentul contract se încheie cu acordul părților.

CAPITOLUL V Prețul contractului și modalitățile de plată

Art. 5.

Prețul închirierii - chiria - este de _____ lei/luna și se va face:

-prin ordin de plată în contul proprietarului nr. RO73TREZ25821300205XXXXX, deschis la Trezoreria Targu Secuiesc,

-prin suma de bani depusă la casieria Primăriei orașului Covasna.

Art. 6.

(1) Plata chiriei se face lunar, până la fiecare dată de 15 a lunii în curs pentru luna respectivă

(2) Neplata chiriei la data stabilită constituie o încălcare a prezentului contract, iar chiriașul datorează penalități de întârziere.

(3) Neplata chiriei pentru o perioadă de 2 luni consecutive atrage rezilierea de plin drept a contractului, fără punere în întârziere, fără alte formalități prealabile și fără intervenția instanței judecătorești, precum și obligarea chiriașului la plata de daune-interese.

CAPITOLUL VI Drepturile și obligațiile părților

VI.1. Drepturile locatarului

Art. 7.

Locatorul are dreptul:

- a) să primească chiria în condițiile și la termenele stipulate în prezentul contract;
- b) să controleze executarea obligațiilor locatarului și respectarea condițiilor închirierii, având dreptul să constate, lunar sau ori de câte ori este nevoie și fără a stânjeni folosința bunului de către locatar, starea integrității bunului care face obiectul contractului și dacă acesta este folosit potrivit destinației stabilite;

c) să denunțe unilateral contractul, în condiții bine justificate cu condiția notificării locatarului, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care denunțarea urmează să producă efecte juridice.

VI.2. Obligațiile locatorului

Art. 8.

Locatorul se obligă:

- a) să predea bunul imobil închiriat, precum și toate accesoriile sale în starea corespunzătoare destinației în vederea căreia a fost închiriat; procesul-verbal de predare-primire face parte integrantă din contract;
- b) să garanteze pentru liniștită și utila folosință a bunului imobil închiriat.
- c) să verifice periodic modalitatea de respectare a obligațiilor chiriei și dacă bunul imobil închiriat este folosit conform destinației pentru care a fost încheiat contractul de închiriere;

VI.3. Obligațiile locatarului

Art. 9.

Locatarul se obligă:

- a) să respecte statutul juridic de proprietate publică al bunului închiriat și să nu desfășoare fapte și acte juridice care să aducă atingere dreptului de proprietate publică;
- b) să respecte ordinea și disciplina
- c) să întrebuințeze pe toată durata închirierii bunul imobil închiriat ca un bun proprietar, cu bună-credință și potrivit destinației care rezultă din contract, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa, din culpa prepusilor și clientilor sai.
- d) să suporte pe toată durata contractului cheltuielile referitoare la utilitățile consumate pentru folosința bunului imobil închiriat;
- e) să execute la timp și în bune condiții lucrările de întreținere și reparații normale ce îi revin, în vederea menținerii bunului imobil închiriat în starea în care l-a primit în momentul încheierii contractului;
- f) să plătească chiria la termenul stipulat în contract și contravaloarea utilităților în termen de 15 zile de la data recepționării facturii;
- g) să răspundă pentru distrugerea totală sau parțială a bunului imobil închiriat, care s-ar datora culpei sale, a culpei prepusilor și clientilor sai.
- h) să permită locatorului să controleze modul în care este utilizat bunul imobil închiriat și starea acestuia, la termenul stabilit în contract;
- i) să nu aducă modificări bunului imobil închiriat
- j) să restituie bunul imobil închiriat la expirarea/încetarea din orice cauză a contractului în starea în care l-a primit, conform procesului-verbal de predare-primire, luându-se în considerare gradul normal de uzură;
- k) să răspundă integral pentru deteriorările aduse bunului imobil închiriat ;

- l) să execute la timp și în condiții optime reparațiile locative, de întreținere a bunului imobil închiriat, inclusiv ale instalațiilor accesorii acestuia, care permit furnizarea utilităților;
- m) să nu cedeze contractul și să nu subînchirieze bunul imobil ce constituie obiectul prezentului contract;
- n) să nu angajeze și/sau să permită desfășurarea unor activități ilegale în bunul imobil (spațiul) închiriat;
- o) să nu schimbe destinația sau specificul bunului imobil închiriat și/sau a/al bazei materiale ce face obiectul prezentului contract;
- p) să obțină avizele și autorizațiile necesare desfășurării activităților în cadrul bunului imobil închiriat, cu respectarea legislației în vigoare.

VI.4. Drepturile locatarului

Art. 10.

Locatarul are dreptul să primească bunul imobil închiriat și accesoriile acestuia în stare corespunzătoare spre a fi utilizat conform destinației stabilite potrivit prezentului contract și să aibă acces la utilitățile pe care le va plăti separat de chirie.

CAPITOLUL VII Răspunderea contractuală, penalități și daune-interese

Art. 11.

Pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor prevăzute în prezentul contract, părțile răspund potrivit prevederilor legii.

Art. 12.

Partea în culpă se obligă să plătească despăgubiri care să acopere integral paguba suferită de cealaltă parte pentru nerespectarea parțială sau totală ori pentru îndeplinirea defectuoasă a clauzelor contractuale.

CAPITOLUL VIII Rezilierea contractului

Art. 13.

Neexecutarea/executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate de către una dintre părți dă dreptul părții lezate să rezilieze contractul, prin notificare scrisă, și să pretindă daune-interese. Rezilierea nu va avea efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

Art. 14.

În cazul în care s-a depășit termenul de plată a contravalorii utilităților cu 30 de zile de la data scadenței sau în cazul nerespectării unei alte obligații asumate de locatar, prezentul contract se reziliază de drept, fără punere în întârziere, fără alte formalități și fără intervenția vreunei instanțe de judecată.

CAPITOLUL IX Forța majoră

Art. 15.

(1) Prin forță majoră, în sensul prezentului contract, se înțelege o împrejurare externă cu caracter excepțional, absolut invincibilă și absolut imprevizibilă.

(2) Părțile vor fi exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a prevederilor prezentului contract ca urmare a unor condiții de forță majoră.

(3) Partea afectată de un caz de forță majoră are obligația de a anunța respectivul caz în scris celeilalte părți imediat ce a luat cunoștință de producerea acestuia.

(4) Forța majoră se va proba prin documente eliberate de autoritățile și instituțiile abilitate în acest sens, în cel mult 15 zile de la data producerii cazului de forță majoră.

(5) Forța majoră suspendă executarea prezentului contract cadru de închiriere.

(6) Partea afectată de un caz de forță majoră are obligația de a anunța în scris celeilalte părți imediat ce a luat cunoștință despre încetarea respectivului caz și de a relua imediat executarea prezentului contract.

CAPITOLUL X Subînchirierea

Art. 16.

Subînchirierea în tot sau în parte a bunului imobil închiriat ori cesiunea contractului de închiriere unui terț este interzisă.

CAPITOLUL XI Garanția de bună execuție

Art. 17.

(1) În scopul garantării îndeplinirii întocmai a obligației de plată a chiriei, precum și a obligației de reparare a oricărui prejudiciu suferit de locator prin neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă de către locatar a obligațiilor prevăzute în prezentul contract, locatarul se obligă să constituie, prin scrisoare de garanție bancară sau prin suma depusa la casieria Primăriei orașului Covasna, în ziua încheierii prezentului contract, o garanție de bună execuție, reprezentând 4 chirii lunare, în suma de.....lei.

(2) Locatorul poate executa garanția de bună execuție, fără nicio formalitate prealabilă, în cazul în care locatarul nu își îndeplinește obligațiile contractuale.

(3) În cazul executării garanției de bună execuție, locatarul are obligația reconstituirii acesteia la valoarea inițială, în termen de 15 zile de la data executării, sub sancțiunea rezilierii de plin drept a contractului, fără punere în întârziere, fără alte formalități prealabile și fără intervenția instanței judecătorești.

CAPITOLUL XII Încetarea contractului

Art. 18.

Locațiunea poate înceta prin:

- a) acordul de voință al părților;
- b) expirarea termenului pentru care a fost încheiată;
- c) pieirea bunului;
- d) rezilierea pentru neexecutarea obligațiilor;
- e) din orice alte cauze prevăzute de lege sau de prezentul contract.

Art. 19.

La expirarea termenului pentru care a fost încheiat, contractul încetează de drept, tacita relocatiune nu operează, contractul putând fi prelungit numai prin acordul părților exprimat în scris.

CAPITOLUL XIII Litigii

Art. 20.

Orice litigiu izvorât din încheierea, executarea, modificarea, încetarea și interpretarea clauzelor prezentului contract se va soluționa pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, va fi supus spre soluționare instanțelor de judecată competente material și teritorial.

CAPITOLUL XIV Dispoziții finale

Art. 21.

Legea aplicabilă prezentului contract este legea română.

Art. 22.

Orice modificare a prezentului contract se poate face numai prin act adițional semnat și stampilat.

Art. 23.

Orice comunicare între părți trebuie expediată la adresele menționate la cap. I, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, prin curier sau prin fax, cu confirmarea expedierii acesteia.

Art. 24.

(1) Orice investiție, modernizare sau construcție adusă bunului imobil închiriat, de către locatar, va trece, în condițiile legii, cu acceptul locatorului și fără vreo pretenție pecuniară din partea locatarului, în proprietatea publică/privată a orasului Covasna.

Art. 25.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi, la....., în 3 (trei) exemplare.

LOCATOR
ORASUL COVASNA

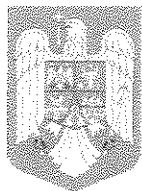
LOCATAR

Prin

PRIMAR
GYERŐ JÓZSEF

SECRETAR
ENEA VASILICA

.....



ROMANIA
JUDETUL COVASNA
PRIMARIA ORAȘULUI COVASNA



Nr 5427/ 17.10.2018
Ind.dos.:II/G/1

RAPORT DE SPECIALITATE

**privind inchirierea prin licitatie publica cu strigare a punctului de
alimentatie publica situat in imobilul proprietate publica a orasului
Covasna, str. Brazilor F.N, reprezentand refugiu Partie de schi
“Lörincz Zsigmond”**

Avand in vedere faptul ca imobilul situat in orasul Covasna, str. Brazilor F.N, construit la baza Partiei de schi “Lörincz Zsigmond”, CF vechi nr.8771, nr. cad.25994, Autorizatie de Construire nr. 62/13.11.2014, apartine domeniului public al orasului Covasna, inchirierea unei portiuni a parterului cladirii Refugiu Partie de schi “Lörincz Zsigmond” este necesara si oportuna deoarece produce venit la bugetul local. Avand in vedere faptul ca orasul Covasna este statiune turistica de interes national in continua dezvoltare, care este vizitata anual de tot mai multi turisti, posibilitatea de a achizitiona bunuri alimentare si nealimentare in perioada sezonului de iarna din punctul de alimentatie publica de la baza partiei de schi contribuie la imbunatatirea serviciilor oferite practicantilor sporturilor de iarna. Din acest motiv, propunem spre inchiriere prin licitatie publica cu strigare a punctului de alimentatie publica, impreuna cu anexele aferente situate la parterul imobilului Refugiu Partie de Schi “Lörincz Zsigmond”, compus din:

- loc pentru luat masa-supr. 69,60 mp.
- antreu-3,10 mp.
- Grup sanitar femei 1-supr.3,30 mp.
- Grup sanitar barbati 1-supr. 5,00 mp.
- Centrala termica 6.3 mp
- Terasa 51 mp.
- Teren de sub constructie aferent partii de cladire care face obiectul inchirierii 87,30 mp

In baza Expunerii de motive privind inchirierea prin licitatie publica cu strigare a spatiului comercial existent in imobilul proprietate publica a

orasului Covasna, situat la baza Partiei de schi "Lörincz Zsigmond", oras Covasna, str. Brazilor F.N, intocmita de catre Primarul orasului Covasna, -tinand cont de Procesul Verbal la terminarea lucrarilor nr. 6140/27.12.2016, valoarea finala a investitiei fiind de 556.142 lei

-In conformitate cu prevederile art. 3 din Legea nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publica, cu modificarile si completarile ulterioare;

- In conformitate cu prevederile art. 36, alin. (1) si alin.(2) litera c), alin. (5), litera b) si art.123, alin. (1) si alin.(2) din Legea nr. 215/2001 privind administratia publica locala republicata, cu modificarile si completarile ulterioare;

În considerarea celor de mai sus, apreciem ca fiind justificată soluția închirierii prin licitație publică a spațiului identificat anterior, raportat la:

-necesitatea administrării eficiente și eficace a domeniului public al orasului Covasna

- atragerea de venituri la bugetul propriu;

-posibilitatea creșterii veniturilor orasului Covasna, concomitent cu reducerea cheltuielilor de întreținere a spațiului cu destinația punct de alimentare publica, în concordanță cu aplicarea principiului de economicitate.

Suprafata si destinatia spatiului comercial care face obiectul inchirierii sunt prezentate in tabelul de mai jos;

Nr. crt.	Denumire incapere	Suprafata incapere	Valoare cladirii pe mp * suprafata utila	Valoare chirie pe luna/incapere, calculata cu amortizare pe 20 ani
1	Loc pentru luat masa P03	69,60 mp	151439,85 lei	630 lei
2	Antreu P06	3,10 mp	6745,16 lei	28,10 lei
3	Grup sanitar femei 1 P08	3,30 mp.	7180,33 lei	29,91 lei
4	Grup sanitar barbati 1	5,00 mp.	10879,30	45,33 lei

	P09		lei	
5	Centrala termica P07	6,3 MP	13707,91 lei	57,11 lei
6	Terasa (teren)	51 mp	2187,90 lei	9,11 lei
7	Suprafata construita aferinta de sub imobil	87,3 mp	3745,17 lei	15,60 lei
	Suprafata totala construita	87,3 mp	189952,55 lei	790,45 lei/luna
	Suprafata totala terasa+supr. de sub constructie(reprezentand teren)	51mp+87,3 mp	5933,07 lei	24.71 lei/luna
	TOTAL			815 LEI/LUNA

Metoda de calcul cladire:

597883.87lei (valoare contabila constructie):274,78 mp(supr. utila)=2175.86 lei/mp, inmultit cu mp. aferenti fiecarei incaperi si impartit pe 240 luni reprezentand 20 de ani amortizare.

Metoda de calcul terasa si teren aferent partii de constructie care face obiectul inchirierii:

7.863.724,86 lei (valoarea contabila a terenului partie de schi):183.262 mp.total teren=42.90 lei/mp/teren*138,30 mp teren de inchiriat(87,30 mp. supr. construita de sub cladire+51 mp terasa) si impartit la 240 luni(20 ani recuperare valoare teren)

Durata inchirierii este 4 luni, pe perioada sezonului se schi, începând cu data de 1 decembrie 2018 pana la data de 1 aprilie 2019, cu posibilitate de prelungire.

- Pretul minim de incepere al licitatiei este de 815 lei/luna

Intocmit
Varga Monica





ROMÂNIA
JUDEȚUL COVASNA
PRIMĂRIA ORĂȘULUI COVASNA

RO – 525200 Covasna, Str. Piliske nr. 1 Tel: +40-267-340001, fax.: 342679

Nr. înreg. 5430 / 17.10. 2018.
Ind. Dos. I/1

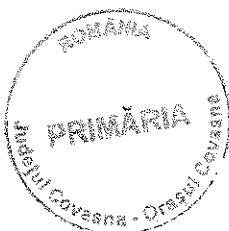
ANUNT

Consiliul local al orașului Covasna, în temeiul art. 7, alin. (13) al Legii 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, republicată, anunță cetățenii și asociațiile legal constituite că sub numărul **5425/17.10.2018** respectiv **5426/16.10.2018** s-a înregistrat **expunerea de motive** a primarului orașului Covasna și **proiectul de hotărâre privind închirierea prin licitație publică cu strigare a punctului de alimentație publică situat în imobilul proprietate publică a orașului Covasna, str. Brazilor F.N, reprezentând refugiu Pârtie de schi „Lőrincz Zsigmond”**.

Având în vedere această inițiativă se stabilește data de **2 noiembrie 2018** pentru ca cetățenii și asociațiile interesate de această problemă să formuleze, în scris, propuneri, sugestii sau opinii cu privire la proiectul de act normativ supus dezbaterii publice. Aceste propuneri vor fi comunicate în scris Secretarului orașului.

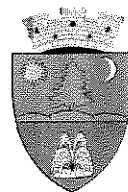
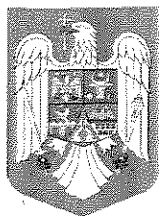
Informații suplimentare cu privire la acest proiect de hotărâre se pot obține de la Primăria orașului Covasna, iar textul integral al proiectului de hotărâre și anexei acestuia poate fi studiat la sediul Primăriei și pe site-ul www.primariacovasna.ro

PRIMAR
GYERŐ JÓZSEF



SECRETAR
VASILICA ENEA

R.ZS.



ROMÂNIA
KOVÁSZNA MEGYE
KOVÁSZNA VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA

RO - 525200 Kovászna, Piliske utca 1. sz. Tel: +40-267-340001, fax.: 342679
Ikt. sz.: 5430 / 17.10.2018
Iratcs.: I/1

HIRDETÉS

Kovászna Város Helyi Tanácsa a közigazgatási döntéshozatal átláthatóságára vonatkozó 2003/52. sz. törvény 7. szakasza (13) bekezdés alapján felhívja Kovászna város polgárainak figyelmét, hogy a 5425/17.10.2018 és 5425/17.10.2018 számok alatt beiktatásra került Kovászna város Polgármesterének indoklása, valamint **a Kovászna város köztulajdonában levő Lőrincz Zsigmond Sípálya melletti menedékház egy részének nyilvános, kikiáltásos árverésen való bérbeadására vonatkozó határozattervezet.**

A határozattervezettel kapcsolatos kifogásokat, észrevételeket, javaslatokat, ajánlásokat és véleményeket az érdekelt személyek és civilszervezetek írásban nyújthatnak be a Polgármesteri Hivatal székhelyén, **2018 november 2-ig.**

A javaslatokat írásban kell eljuttatni a város jegyzőjéhez.

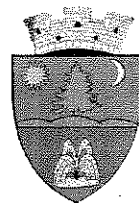
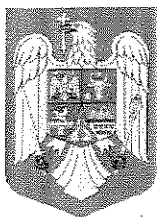
A határozattervezetre vonatkozó bővebb információkért Kovászna Város Polgármesteri Hivatalához lehet fordulni, a határozattervezet és a melléklet teljes szövegét Kovászna Város Polgármesteri Hivatalában és a www.primariacovasna.ro honlapon lehet tanulmányozni.

GYERŐ JÓZSEF
POLGÁRMESTER



VASILICA ENEA
JEGYZŐ

R.ZS.



ROMÂNIA
JUDEȚUL COVASNA
PRIMĂRIA ORAȘULUI COVASNA

Nr. înreg.: 5461 / 18.10.2018.
Ind. dos.: I/1

PROCES VERBAL DE AFIȘARE

Încheiat astăzi 18.10.2018, orele 10.00, cu ocazia afișării la avizierul Primăriei și pe site-ul Primăriei,

În conformitate cu prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională, se face publică **Expunerea de motive a primarului la proiectul de hotărâre privind închirierea prin licitație publică cu strigare a punctului de alimentație publică situat în imobilul proprietate publică a orașului Covasna, str. Brazilor F.N, reprezentând refugiu Pârtie de schi „Lőrincz Zsigmond”.**

Primar
Győrő József



Secretar
Vasilica Enea

Afișat astăzi 18.10.2018.
Semnătura Enea

A rejtvényt Bura Botond készítette. Elérhetősége: bubo64@yahoo.com

	A POÉN 1. RÉSZÉ	EMBERI TEST- ALKAT, TERMÉT	KERÉK FORMA	FAHID RÉSZEI	HAGYON ROSSZ IDŐ	JAVÍT, REPARÁL
AKARA- TOS, KONOK	→					
KIVESZ	→					
RITKA NÉMETÜL	→			DELELŐTT (RÖV.) A TETE- JERE		
TANKÖNYV (RÖV.)	→		HAJÓ RÉSZE SZEMMEL ÉREZHETŐ			
A TÁRGY RACJA		CSIGER (NÉP.) ...FIAM, BRUTUS?				
KI NEM ÁLLHAT	→			KIS LASZLÓ KERITES, MELLVÉ		
LESZAKÍT, LERÁNT	→			TÖRREL LETERT IRHABÓL TARTÓ		
ÜL SZÜLŐTT, PÓLYÁS	→				KI A REJ- TEKBŐL FALUSI APÓ	
SZEPTEMBER (RÉG.)	→			NSZK- FŐVÁROS LÁBASFE- JÜ ÁLLAT		
TÉRBELI TENGEY	→	AVITT BARLANG SZÉLES RÉSZE	ÁLMOS FIA NORVÉG FŐVÁROS			SÖR- CSEPP! GYAKORI LÖNÉV
REFORM RÉSZEI	→		ÁRASZTÓ ENHEZ HASONLÓ		ANGYALI RANGI SZAPPAN- MÁRKÁ	
KATONAI OKTATÁS	→					KETTŐT RÁHÚZI KERTI TÖRPEKI
ZSÁK- CIPELŐ TESTRÉS	→			TÁLAT ÚRTO MÁKSZENI		
A	→					NÖVÉNYT BEHINT

198 Név: _____

Cím: _____

Megfejtés: _____

A SOLFARM mezőgazdasági cég bővíti csapatát! Legyél te is része! Alkalmazunk mezőgépeszt, csomagolóvonal-kezelőt, férfi és női csomagoló személyzetet, előkönyvelőt, targoncást. Önéletrajzokat várunk az office@solfarm.ro e-mail-címre október 20-ig.

A kézdivásárhelyi **POLIPROD Rt.** mérnököt, technológust, valamint fémmegmunkálási munkakörbe munkatársakat **alkalmaz.** Érdeklődni személyesen a vállalat Gyár utca 1. szám alatti székhelyén, a 0267.361.730-as telefonszámon vagy az office@poliprod.com e-mail-címen lehet.

A **SECUIANA Rt.** termelési kapacitása bővítésére varrónőket **alkalmaz.** Szakképzett munkásokat (munkásnőket) keresünk. Érdeklődni és a kéréseket benyújtani 7-15 óra között lehet a vállalat személyzeti irodájában. Tel.: 0267.363.440

A pap ül a repülőgépen.

- Atyám, egy kis konyakot? – kérdezi a légiutaskísérő.
- Milyen magasan vagyunk? – kérdezi a pap.
- Tízezer méterre a földtől.
- Akkor sajnos nem lehet.
- Miért nem?
- ... (poén a rejtvényben)

Oldja meg a fenti rejtvényt, és a megoldást október 29-ig küldje el, vagy hozza be a szerkesztőségbe! Minden pénteken könyveket sorsolunk ki az előző heti helyes megfejtők között. A következő nyertesek nevét a október 22-ei lapszámban közöljük.

**KOVÁCSNA MEGYE
KOVÁCSNA VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA**

52500 Kovászna, Ploiești út 1. sz.
Tel: +40 267 340 001, Fax: 342 679

Kovácsna Város Helyi Tanácsa a közigazgatási döntéshozatal átláthatóságára vonatkozó 2003/52. sz. törvény 7. szakasza (13) bekezdés alapján felhívja Kovászna város polgáraitak figyelmét, hogy a 5425/17.10.2018 és 5425/17.10.2018 számok alatt beiktatásra került Kovászna város Polgármesterének indoklása, valamint a Kovászna város köztulajdonában levő Lőrincz Zsigmond Sípálya melletti menedékház egy részének nyilvános, kikültárs árverésen való bérbeadására vonatkozó határozattervezet.

A határozattervezettel kapcsolatos kifogásokat, észrevételeket, javaslatokat, ajánlásokat és véleményeket az érdekelt személyek és civilszervezetek írásban nyújthatnak be a Polgármesteri Hivatal székhelyén, 2018. november 2-ig.

A javaslatokat írásban kell eljuttatni a város jegyzőjéhez.

A határozattervezetre vonatkozó bővebb információért Kovászna Város Polgármesteri Hivatalához lehet fordulni, a határozattervezet és a melléklet teljes szövegét Kovászna Város Polgármesteri Hivatalában és a www.primariacovasna.ro honlapon lehet tanulmányozni.

Győző József
polgármester

Vasilița Enea
Jegyző

**KOVÁCSNA MEGYE
KOVÁCSNA VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA**

52500 Kovászna, Ploiești út 1. sz.
Tel: +40 267 340 001, Fax: 342 679

Kovácsna Város Helyi Tanácsa a közigazgatási döntéshozatal átláthatóságára vonatkozó 2003/52. sz. törvény 7. szakasza alapján felhívja Kovászna város polgáraitak figyelmét, hogy a 5401 és 5402/16.10.2018, illetve 5404 és 5405/16.10.2018 számok alatt beiktatásra kerültek Kovászna város Polgármesterének indoklásai, valamint:

a Kovászna város területén történő szelektív hulladékgyűjtési szolgáltatás díjszabásának megállapítására vonatkozó határozattervezet és a Kovászna város területén történő köztisztasági szolgáltatás igazgatásának átruházásáról szóló Tenderfizet 2.4.2 mellékletének begyűjtési gyakoriság – módosítására vonatkozó határozattervezet.

A határozattervezetekkel kapcsolatos bővebb információért Kovászna Város Polgármesteri Hivatalához lehet fordulni, a határozattervezet és a melléklet teljes szövegét Kovászna Város Polgármesteri Hivatalában és a www.primariacovasna.ro honlapon lehet tanulmányozni.

Győző József
polgármester

Vasilița Enea
Jegyző

SC TORO IMPEX SRL, cu sediul în Lemnia, Com.Lemnă, Nr.357, Județul Covasna, înmatriculată la ORC Covasna sub nr. J 14/408/1991; CUI RO 538310, anunță publicul interesat asupra depunerii documentației pentru reînnoirea autorizației de mediu pentru activitatea tăierea și rânduirea lemnului, punctul de lucru Fabrică de cherestea situată în Oituz, Nr.FN, Jud.Covasna. Observații sau reclamații se pot depune la sediul A.P.M. Covasna, Sft. Gheorghe, Bd.Gen. Grigore Bălan, nr.10, în termen de 30 zile de la data apariției prezentului anunț.

**KOVÁCSNA MEGYE
KOVÁCSNA VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA**

52500 Kovászna, Ploiești út 1. sz.
Tel: +40 267 340 001, Fax: 342 679

Kovácsna Város Polgármesteri Hivatala 2018. október 21-én szervezi meg a **hagyományos és helyi termékek vásárát**, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várunk.

A vásáron részt venni kívánó árusok helyfoglalásért jelentkezhetnek Kovászna Város Polgármesteri Hivatalánál, tel.: 0267.340.001.

Kapcsolattartó személy: Gerse Imre.

Győző József polgármester

Elevii covăsneni, invitați să se înscrie și în acest an la concursul „Mesajul meu antidrog”



Elevii de liceu din județul Covasna sunt invitați să se înscrie la concursul național organizat în cadrul proiectului „Mesajul meu antidrog”, derulat de Agenția Națională Antidrog.

Demarat încă din anul școlar 2003-2004, proiectul „Mesajul meu antidrog” are drept scop prevenirea consumului de droguri prin implicarea elevilor și a studenților în activități extrascolare de petrecere a timpului liber, activități cu caracter cultural-artistic sau sportiv sau care presupun dezvoltarea de creații personale, prin intermediul cărora să se promoveze un mesaj antidrog, se arată pe site-ul Agenției Naționale Antidrog. Potrivit aceluiași surse, conceput a se desfășura sub forma unei competiții naționale, proiectul urmărește în același timp stimularea creativității artistice a tinerilor în diferite domenii - literar, muzical, creație film, fotografie artistică, creație pagini web etc, oferind astfel o motivație reală pentru a crea, dar și un spațiu de exprimare artistice.

că. De asemenea, este vizată și implicarea în mai mare măsură a copiilor și a tinerilor în activități preventive ca alternativă de viață sănătoasă la consumul de droguri. Ediția din acest an se va derula sub sloganul „Colorează-ți viața altfel... fără droguri”, a declarat ieri, pentru „Mesagerul de Covasna”, coordonatoarea Centrului de Prevenire, Evaluare și Consiliere Antidrog Covasna, Liliana Lazea. „Proiectul <<Mesajul meu antidrog>> de derulează și se adresează elevilor de liceu, de data aceasta, are mai multe secțiuni - eseu literar, desene - grafică sau pictură, iar tema este <<Colorează-ți viața altfel... fără droguri>>. La nivel județean vom avea o etapă județeană - concurs în luna mai, dar proiectul este deja trimis către Inspectoratul Școlar Județean, iar lucrările pot fi deja trimise. Este un proiect cu tradiție!” - a declarat coordonatoarea Liliana Lazea. În această perioadă, Centrul de Prevenire, Evaluare și Consiliere Antidrog Covasna implementează și

pregătește și alte proiecte. Unul dintre acestea este proiectul „CUM SĂ CREȘTEM SĂNĂTOSI”, desfășurat de Agenția Națională Antidrog în rândul copiilor de grădiniță și al școlarilor din clasele pregătitoare. Proiectul presupune formarea de deprinderi de viață sănătoasă în rândul copiilor de vârstă preșcolară și școlară mică (clasa pregătitoare), punând accent pe importanța adopării unui stil de viață sănătos (alimentație, igienă, mișcare), a comportamentelor sănatoase (fără fum de țigară, alcool și medicamente fără prescripție medicală) și a modalităților adecvate de rezolvare a conflictelor fără violență și de luare a deciziilor, conform Agenției Naționale Antidrog. Cum să creștem sănătoși? cuprinde șapte activități concepute în concordanță cu nivelul de dezvoltare socio-emoțională al copiilor de vârstă preșcolară și școlară mică, astfel încât să fie atractive și ușor de înțeles. Copiii vor învăța, prin joc și activități practice (desenat, decupat, scenete, etc), care sunt comportamentele ce îi vor ajuta să se dezvolte sănătos și cum să se ferească de cele periculoase. „În județul Covasna se va derula atât proiectul <<Cum să creștem sănătoși>>, cât și <<ABC-ul emoțiilor>>” - sunt două proiecte naționale, adresate copiilor de grădiniță și copiilor din clasele primare. Am obținut finanțare de la Primăria municipiului Sfântu Gheorghe, pentru elaborarea materialelor pentru aceste două proiecte (...). Am dat comanda la tipografie, urmează să se elaboreze materialele pentru copii, vom face formarea cadrelor didactice, se vor preda materialele și se vor implementa proiectele, că la cartel” - a spus coordonatoarea Liliana Lazea. Vom reveni cu informații despre toate aceste proiecte.

Ana Clorici COSTACHE

ANUNȚ

În data de 21 octombrie 2018, Primăria Orașului Covasna organizează Târg de Produse Tradiționale și Locale, la care vă așteptăm cu drag.

Pentru informații suplimentare referitoare la ocuparea spațiilor apelați la numărul de telefon 0267/340 001.

Primar
GYERŐ JÓZSEF

ANUNȚ

Consiliul local al orașului Covasna, în temeiul art. 7, alin. (13), al Legii 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, republicată, anunță cetățenii și asociațiile legal constituite că sub numărul 5425/17.10.2018 respectiv 5426/16.10.2018 s-a înregistrat **expunerea de motive** a primarului orașului Covasna și **proiectul de hotărâre privind închirierea prin licitație publică cu strigare a punctului de alimentație publică situat în imobilul proprietate publică a orașului Covasna, str. Brazilor F.N, reprezentând refugiu Părtie de schi „Lőrincz Zsigmond”**.

Având în vedere această inițiativă se stabilește data de 2 noiembrie 2018 pentru ca cetățenii și asociațiile interesate de această problemă să formuleze, în scris, propuneri, sugestii sau opinii cu privire la proiectul de act normativ supus dezbaterii publice. Aceste propuneri vor fi comunicate în scris Secretarului orașului.

Informații suplimentare cu privire la acest proiect de hotărâre se pot obține de la Primăria orașului Covasna, iar textul integral al proiectului de hotărâre și anexei acestuia poate fi studiat la sediul Primăriei și pe site-ul www.primariacovasna.ro

ANUNȚ

Consiliul local al orașului Covasna, în temeiul art. 7 al Legii 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, republicată, anunță cetățenii și asociațiile legal constituite că sub numerele 5401 și 5402/16.10.2018, respectiv 5404 și 5405/16.10.2018 s-au înregistrat **expunerile de motive** a primarului orașului Covasna și **proiectele de hotărâre pentru stabilirea tarifului pentru colectarea selectivă a deșeurilor pe raza orașului Covasna,**

respectiv **pentru modificarea anexei 2.4.2 - Frecvență de colectare - la caietul de sarcini privind Delegarea gestiunii serviciului de salubritate pe raza orașului Covasna.**

Având în vedere această inițiativă se stabilește data de 29 noiembrie 2018 pentru ca cetățenii și asociațiile interesate de această problemă să formuleze, în scris, propuneri, sugestii sau opinii cu privire la proiectul de act normativ supus dezbaterii publice. Aceste propuneri vor fi comunicate în scris Secretarului orașului.

Informații suplimentare cu privire la acest proiect de hotărâre se pot obține de la Primăria orașului Covasna, iar textul integral al proiectului de hotărâre și anexei acestuia poate fi studiat la sediul Primăriei și pe site-ul www.primariacovasna.ro

Acțiunea „Un milion de stele pentru nevoiași”, la Brețcu



Evenimentul intitulat „Un milion de stele pentru nevoiași” - cel mai amplu gest de solidaritate, derulat anual de către organizațiile „Caritas” din întreaga țară, se va derula anul acesta, în județul Covasna, în comuna Brețcu.

Evenimentul constă în aprinderea de lumânări într-un spațiu public, fiecare flăcără reprezentând simbolic o persoană care se confruntă cu neajunsurile și excluziunea socială.

„Un milion de stele pentru nevoiași” oferă, totodată, oportunitatea oricărei persoane de

a face donații, exprimându-se vizibil și arătând, în ciuda tuturor dificultăților, importanța comunității și interesul purtat celor în nevoie.

Județul Covasna se alătură an de an acțiunii.

De această dată, „Un milion de stele pentru nevoiași” se va derula în comuna covășneană Brețcu, în data de 26 octombrie, a declarat ieri, pentru „Mesagerul de Covasna”, reprezentanta „Caritas Alba Iulia”, Hubbes Kinga, manager pentru zona Covasna. Aprinzând o lumânare și făcând o donație la fața locului, fiecare dintre

participanți poate ajuta familiile sărace.

„Misiunea noastră este de a -i sprijini pe cei săraci și marginalizați social să se exprime și să -și recâștige dreptul la o viață demnă, prin programe complexe de asistență socială și prin acțiuni caritabile și umanitare.” - a spus Hubbes Kinga.

În alte localități din țară, ediția din acest an a evenimentului a avut loc în 13 octombrie, reunind peste 3.600 de persoane. La Petroșani - s-au strâns 3.193 de lei, de la cei 320 de participanți, la Sângeorgiu de Mureș, 2.001 de lei, prin 180 de participanți, la Târgu Mureș, 9.800 de lei, prin 702 de participanți, la Sângeorgiu de Pădure - 901 de lei, prin 145 de participanți, la Sovata - 2.664 de lei, prin 251 de participanți, la Odorheiu Secuiesc 4.666 de lei, prin 771 de participanți, la Cristuru Secuiesc - 1576 de lei, prin 250 de participanți, la Miercurea Ciuc - 3.222 de lei, prin 373 de participanți, la Gheorgheni - 2.367 de lei, prin 375 de participanți, la Joseni - 2.221 de lei, prin 300 de participanți.

Ana Clorici COSTACHE

JUDETUL COVASNA
PRIMARIA ORASULUI COVASNA
RO-525200 Covasna, str. Piliske nr. 1 Tel:+40-267-340001, fax: 342679

ANUNT LICITATIE

PRIMARIA ORASULUI COVASNA, cu sediul in str. Piliske nr. 1, organizeaza licitatie publica cu strigare pentru inchirierea urmatorului spatiu:

Punct de alimentatie publica, impreuna cu anexele aferente, situat la parterul imobilului Refugiu Partie de Schi "Lőrincz Zsigmond". Imobilul este situat in orasul Covasna, str. Brazilor F.N., construit la baza Partiei de schi a orasului Covasna, in imediata apropiere a patinoarului artificial mobil care urmeaza a fi asamblat

Suprafata care face obiectul licitatiei publice cu strigare este compusa din:

- loc pentru luat masa-supr. 69,60 mp.
- antreu-3,10 mp.
- Grup sanitar femei 1-supr.3,30 mp.
- Grup sanitar barbati 1-supr. 5,00 mp.
- Centrala termica 6.3 mp
- Terasa 51 mp.
- Teren de sub constructie aferent partii de cladire care face obiectul inchirierii 87,30 mp.

Pretul de pornire a licitatiei este de 815 lei.

Data limita de depunere a dosarelor: 20 noiembrie 2018, ora 12,00

Pretul documentatiei: 100 lei

Taxa de participare: 82 lei

Documentele necesare participării la licitația publica cu strigare sunt:

A. Pentru persoane juridice:

(1) copie dupa Certificatul de Inmatriculare eliberat de Oficiul Registrului Comerțului, Certificatul Constatator eliberat de Oficiul Registrului Comerțului- valabil in original, inclusiv copii de pe toate actele adiționale relevante și de pe Certificatul de Inregistrare Fiscală;

(2) dovada privind achitarea obligațiilor fiscale, prin prezentarea unui certificat de atestare fiscală, eliberat de Serviciul Taxe si Impozite Locale din cadrul Primariei orasului Covasna și Direcția Generală a Finanțelor Publice (ANAF), ambele in original;

(3) declarație notariala a reprezentantului legal al persoanei juridice, din care să rezulte că societatea nu se afla in reorganizare judiciara sau faliment;

(4) acte doveditoare privind intrarea in posesia caietului de sarcini (documentatiei de atribuire), respectiv chitanta sau ordinul de plata care atesta achitarea lor, in copie;

(5) acte doveditoare, respectiv chitanta sau ordinul de plata care atesta achitarea contravalorii garanției de participare, in copie ;

(6) procură legalizată la Notarul public pentru persoane imputernicite sa participe la licitație

(7) cerere tip de participare la licitatie completata in clar, semnata si stampilata de ofertant.

B. Pentru persoane fizice autorizate:

(1) copie de pe actul de identitate;

(2) copie de pe autorizația de funcționare eliberată de autoritatea competentă sau de pe actul legal de constituire, după caz;

(3) dovada privind achitarea obligațiilor fiscale, prin prezentarea unui certificat de atestare fiscală, eliberat de Serviciul Taxe si Impozite Locale din cadrul Primăriei orasului Covasna și Direcția Generală a Finanțelor Publice (ANAF), ambele in original ;

(4) acte doveditoare privind intrarea in posesia caietului de sarcini (documentatiei de atribuire), respectiv chitanta sau ordinul de plata care atesta achitarea lor, in copie;

(5) acte doveditoare, respectiv chitanta sau ordinul de plata care atesta achitarea contravalorii garanției de participare, in copie ;

(6) procură legalizată la Notarul public, pentru persoane fizice participante la licitație reprezentate de mandatar, in copie ;

(7) declarație notariala din care să rezulte că persoana fizica autorizata nu se afla in reorganizare judiciara sau faliment;

(8) cerere tip de participare la licitatie completata in clar, semnata si stampilata de ofertant.

Persoanele juridice sau fizice autorizate care nu indeplinesc cerintele impuse, nu pot participa la licitatie.

Licitatia se va organiza in sala de sedinte a primariei orasului Covasna, str. Piliske nr. 1, in data de **21 noiembrie 2018, ora 10,00.**

Relatii suplimentare privind procurarea documentatiei si conditiile de participare se pot obtine de la secretariatul primariei orasului Covasna sau la telefon 0267340001, persoana de contact : Varga Monica

Cerere către

Primăria Oraşului Covasna

Subsemnatul(a) _____
domiciliat(ă) în _____
_____ posesor a B.I./C.I. seria nr. _____
CNP _____ nr. tel. _____, în
numele _____,
CUI _____, Nr.R.C. _____, vă rog
să-mi aprobaţi participarea la licitaţia pentru închirierea prin licitaţie publică
cu strigare a spaţiului comercial cu suprafaţa de..... din Clădirea “
Hala pentru produse agricole”, situată în incinta pieţei agro-alimentare, oraş
Covasna, str. Stefan cel Mare nr. 35

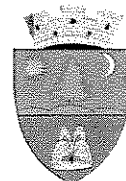
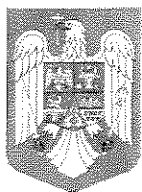
Cu respect,

Covasna, la

Subsemnatul(a)

data: ____

Semnătura



ROMÂNIA
JUDETUL COVASNA
PRIMĂRIA ORASULUI COVASNA

Nr. înreg.: 5812/08.11.2018.
Ind. dos.: I/1

AVIZ FAVORABIL

la cu privire la închirierea, prin licitație publică cu strigare, a punctului de alimentație publică situat în imobilul proprietate publică a Orașului Covasna, strada Brazilor F.N. reprezentând „Refugiu Montan”

În conformitate cu prevederile art. 117 lit. a) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, se avizează favorabil *proiectul de hotărâre având în vedere că se respectă:*

Temei legal general:

- art. 36 alin. (2) lit. „c” și „d”, alin. (5) lit. „a” și alin. (6) lit. „a” pct. 6, art. 45 alin. (3) și art. 115 alin. (1) lit. „b” din **Legea nr. 215/2001** a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Temei legal special:

- art. 123 alin. (2) din **Legea 215/2001** – legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

- art. 19 alin. (1), art. 20 și art. 21 lit. “a” din **Legea 195/2006**, legea cadru a descentralizării, cu modificările și completările ulterioare.

- art. 7 alin. (4) și (13) din **Legea 52/2003** privind transparența decizională în administrația publică – republicată,

- **HCL 153/2017** privind închirierea, prin licitație publică, cu strigare, a punctului de alimentație publică, situat în imobilul proprietate publică a orașului Covasna, str. Brazilor FN, reprezentând „Refugiu Montan”, cu modificările ulterioare

Proiectul de hotărâre a fost supus procedurii transparenței decizionale în regim de urgență, fiind publicat pe site-ul și la sediul Primăriei precum și în presa locală, în ziarele Mesagerul de Covasna și Szekely Hirmondo. Ca urmare a publicării proiectului de hotărâre nu s-au înregistrat la Secretarul orașului propuneri, sesizări, plângeri, reclamații.

SECRETAR,
Vasilica Enea

E.V./R.Zs.